

دومین کاروان – کنفرانس زنان پناهجو

در تاریخ 20 یونی تا 22 یونی در شهر فرانکفورت

دست در دست هم علیه ایزوله کردن، انزوا و تنهایی!

برای یک زندگی همبسته در آزادی و اختیار!

خواهران و دوستان عزیز،

سال پیش ما مرزهای ایزولاسیون و تنهایی را از بین برده و اولین کنفرانس زنان کاروان (پناهجویان) را در

سال 2013 سازماندهی کردیم. در این کنفرانس بیش از پیش زنان پناهجو از دورترین خوابگاههای پناهجویی، پناهندگان آلمان، مهاجران و همچنین خواهرانمان که در اینجا (اروپا) بدنیا آمده اند شرکت کردند. در این سه روز همنشینی و گفتگو ما توانستیم تجربه ی غربت و مشکلات مشترکمان را با هم در میان بگذاریم. این کنفرانس محل همبستگی و قدرتمان بود. در این گردهم آمدن و گفتگو، تصمیم گرفتیم در آستانه ی تریبونال پناهجویان علیه سیاستهای کشور آلمان یک راهپیمایی با سازماندهی زنان شرکت کننده ترتیب داده و بصورت بلوک مجزای مطالبات زنان در تریبونال پناهجویان، شکایت مان را علیه سیاستهای کشور آلمان مطرح کنیم. از این پس بطور مرتب و با شرکت کنندگانی در سطح گسترده در تمام آلمان تحت نام کاروان حقوق پناهجویان و مهاجران و خارج از حوزه ی «کاروان» نیز توانستیم همدیگر را ملاقات کرده و همچنین هر کجا که خواهران و دوستانمان زندگی می کنند، همدیگر را ببابیم. نشستهای مختلف در آگسبورگ، بیلفلد و وپرتال (از شهرهای آلمان) انجام شد. این نشستها در شهرهای مختلف تا زمان برگزاری کنفرانس پناهجویی زنان انجام می پذیرند.

تا رسیدن زمان کنفرانس و پس از برگزاری و در حین انجام آن، ما میخواهیم در اینمورد که چگونه خودسازماندهی کرده و چگونه از خود دفاع کنیم، به بحث و گفتگو بپردازیم. چراکه صرفنظر از اینکه هر کدام از ما در کجا زندگی می کنیم، فضاها و مکانها و حق زندگی از ما گرفته شده است. کشور هایمان را به دلیل جنگ، فقر و فلاکت ترک میکنیم تا شاید به خاطر کودکانی که جا گذاشته ایم، آینده ی بهتری محیا کنیم. ما خشونت را نه تنها در کشور هایمان بلکه حتی در کشور میزبان (آلمان) تجربه می کنیم. بطور خاص ما تصمیم به سازماندهی این کنفرانس در شهر فرانکفورت گرفته ایم. چرا که در این شهر (فرانکفورت) یکی از خواهرانمان **کریستی اوموردیون اشوونک** با گلوله ی پلیس در اداره ی این شهر به قتل رسیده و او تنها و یا اولین زن خارجی به قتل رسیده در کشور آلمان نیست. در سال 2001 **ندیه مارآمه سار** در شهر آشافن بورگ توسط پلیس به ضرب گلوله به قتل رسید. ما خواهرانمان را که توسط پلیس در شهر برمن آلمان دستگیر شده، بعد از تجاوز به آنها، دیپورت و بازگشت اجباری شدند را هرگز فراموش نخواهیم کرد. ما خشونت را نه تنها بر پیکر خود، بلکه بر پیکر کودکانمان در حین دیپورت، در حین خار و خنیف کردن شان در خانه ها و هایم های پناهجویی، و یا در حین مرگ در دستنمان بدلیل دریغ کردن از معالجه شان توسط اداره های آلمان، هر روز تجربه می کنیم. (مانند مرگ اخیر کودک در ایالت نیدرزاکسن بدلیل عدم اجازه ی معالجه ی کودک.)

زندگی ما بطور مداوم در معرض تهدید است و مبارزه ی ما برای زنده ماندن هر روزه جریان دارد. هر کدام از ما که در خوابگاهها و هایم های پناهجویی زندگی میکند، هر روزش مبارزه علیه خطر و تهدید دیپورت و بازگشت اجباری است و هر روزش در معرض جدایی سازی نژادپرستانه و راسیسم. ما همچنین برای سلامتی و زندگی کودکانمان در مبارزه هستیم. کودکانی را که یا در کشورمان جا گذاشتیم و یا آنها را که همراهمان میباشند و در خوابگاههای ایزوله و تنهایی، به خاموشی محکوم اند.

نیرویی که ما را هنوز و کماکان زنده نگهداشته است، در کنفرانس اخیر در فرانکفورت استفاده کرده تا ساختارها و نهادهای استوار، پایدار و همبسته برای دفاع از خود بسازیم. نهادها و ساختارهایی محلی و فرا محلی و در سطحی گسترده.

به ما بپیوند. به ما بپیوندیم تا مبارزه ای را که از سال پیش با هم آغاز کرده ایم، ادامه دهیم.

برنامه ی فعلی کنفرانس هست:

جمعه به تاریخ 20 یونی 2014

راهپیمایی به یاد و خاطره ی **کریستی اوموردیون اشوونک**

شنبه به تاریخ 21 یونی 2014

قبل از ظهر: مطالب رسیده در مورد مبارزات جاری در کشورهای مبدأ، دلایل بخصوص فرار زنان، کودکان و.. از کشورشان

بعد از ظهر: به چه دلیل خود سازماندهی اهمیت دارد؟ در پایان این گفتگو برنامه ی فرهنگی انجام میشود.

یکشنبه به تاریخ 22 یونی 2014

چگونه مبارزات زنان و مبارزات مان را قوی تر کنیم؟

اگر شما نیز خواهان همکاری و کمک برای اجرای کنفرانس می باشید، میتوانید با ایمیل زیر تماس بگیرید.

woman@thecaravan.info

مطلبی در مورد چگونگی سازماندهی کنفرانس

«کاروان» کنفرانس زنان پناهجو توسط ما زنان بطور خودگردان سازماندهی شده است، یعنی خواهران و دوستانمان حمایت مان می کنند. بطوریکه محل نشست و کنفرانس، محل های خواب و سرپرستی از کودکان، ترجمه به زبانهای مختلف و غیره را ما خودمان به عهده می گیریم.
محل خواب: ما همگی در سالن ورزشی خواهیم خوابید. در این مکان امکان دوش گرفتن، شستشو و توالت موجود است.

غذا: امسال نیز مانند سال پیش مردان عضو «کاروان» و همچنین سازمانهای دیگر، غذا را برای شرکت کنندگان آماده می کنند.

سرپرستی و نگهداری کودکان: امسال نیز مسئولیت نگهداری و سرپرستی کودکان را افرادی به عهده میگیرند تا زنان و مادران بتوانند در گفتگوها شرکت کنند.

مسافرت برای شرکت در کنفرانس: از همگی شما خواهش می کنیم که برای دریافت بازپرداخت پول بلیط شرکت در کنفرانس زنان در فرانکفورت با بلیط های مخصوص قطار در زیر
„Quer-durch's-Land-Tickets“

مسافرت کنید. ما کمکهای مالی ای دریافت کرده ایم که این بلیط های مخصوص را پس از استفاده و مسافرت شما می توانیم به شما بازپرداخت کنیم و پول بلیط های خریده شده و از نوع دیگر را اما نمی توانیم به شما بازپرداخت کنیم.

چگونگی ثبت نام برای شرکت در کنفرانس: لطفن برای شرکت در کنفرانس با ایمیل زیر تماس بگیرید و لطفن برایمان بنویسید که چند بچه همراهمان می آورید و به چه زبان هایی نیاز به ترجمه دارید.

email: woman@thecaravan.info



UNITED AGAINST ISOLATION
دست در دست هم ضد انزوا
İZOLASYONA KARŞI HEP BİRLİKTE
متحدون ضد العزل
UNIES CONTRE L'ISOLEMENT
GEMEINSAM GEGEN ISOLATION